



Le Quotidien

Statistique Canada

Le lundi 26 février 2001
Pour être diffusé à 8 h 30

COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

- **Compte des voyages internationaux, année 2000 et quatrième trimestre de 2000**

Le déficit du Canada au compte des voyages internationaux a augmenté pour la première fois depuis 1997, les voyageurs canadiens ayant dépensé comme jamais auparavant à l'extérieur du pays en 2000. Le déficit a atteint un peu plus de 2,2 milliards de dollars, ce qui est bien au-delà du niveau révisé de 1,7 milliard de dollars pour 1999, qui était le plus faible enregistré depuis plus d'une décennie.

2
- **Caractéristiques des voyageurs internationaux, troisième trimestre de 2000**

Le nombre de voyageurs internationaux qui ont passé une nuit et plus au Canada a baissé au troisième trimestre. Il s'agit du premier recul d'une année à l'autre depuis le deuxième trimestre de 1997. Environ 8,3 millions de touristes sont venus de l'étranger de juillet à septembre, en baisse de 1,6 % par rapport aux trois mêmes mois en 1999.

4

AUTRES COMMUNIQUÉS

Pétrole brut et gaz naturel, année 2000 et décembre 2000	6
Industries manufacturières du Canada: niveaux national et provincial, 1998	7
Statistiques de bois à pâte et de déchets de bois, décembre 2000	8
Papier-toiture asphalté, janvier 2001	8
Livraisons des principales céréales, janvier 2001	8

NOUVEAUX PRODUITS



COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

Compte des voyages internationaux

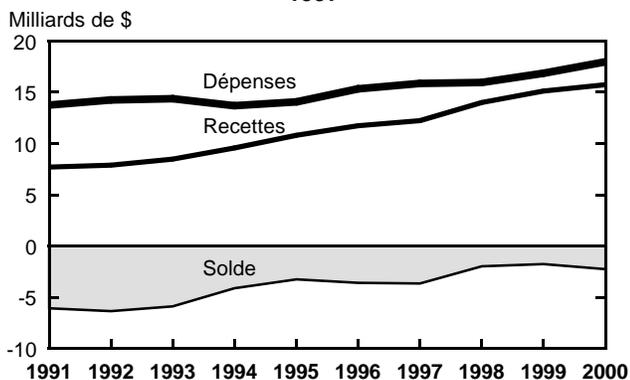
Année 2000 et quatrième trimestre de 2000 (données provisoires)

Le déficit du Canada au compte des voyages internationaux a augmenté pour la première fois depuis 1997, les voyageurs canadiens ayant dépensé comme jamais auparavant à l'extérieur du pays en 2000.

Les Canadiens ont dépensé un montant record de 18,0 milliards de dollars à l'étranger, en hausse de 6,7 % par rapport à 1999. Les non-résidents ont injecté 15,7 milliards de dollars dans l'économie canadienne en 2000, en progression de 4,2 %. Le déficit global au compte des voyages a atteint un peu plus de 2,2 milliards de dollars, ce qui est bien au-delà du niveau révisé de 1,7 milliard de dollars pour 1999, qui représentait le plus faible niveau observé depuis plus d'une décennie. C'est la première fois que le déficit augmentait depuis 1997.

La plus grande partie de cette croissance s'explique par le fait que les Canadiens ont effectué un nombre record de 47,2 millions de voyages internationaux en 2000, soit 1,6 % de plus qu'en 1999 et la première augmentation annuelle depuis 1996. De leur côté, les étrangers ont fait 48,6 millions de voyages au Canada en 2000, en baisse de 0,9 %; il s'agit de la première diminution annuelle des huit dernières années.

Le déficit annuel au compte des voyages internationaux du Canada a augmenté pour la première fois depuis 1997



Note aux lecteurs

L'analyse du présent communiqué a été effectuée à l'aide de données trimestrielles provisoires et, à moins d'indication contraire, les données sont désaisonnalisées. Les montants sont exprimés en dollars canadiens et ne sont pas corrigés pour tenir compte de l'inflation.

Les recettes représentent les dépenses des visiteurs voyageant au Canada, y compris les dépenses relatives à l'éducation et les dépenses médicales. Les dépenses constituent les dépenses des Canadiens voyageant à l'étranger, y compris les dépenses relatives à l'éducation et les dépenses médicales.

Les pays d'outre-mer sont les pays autres que les États-Unis.

Le déficit au compte des voyages avec les États-Unis a augmenté à la suite des dépenses records des Canadiens au sud de la frontière

Le déficit du Canada au compte des voyages avec les États-Unis a augmenté en 2000, alors que les dépenses accrues des Canadiens au sud de la frontière ont dépassé les dépenses des voyageurs américains au Canada.

Les Canadiens ont dépensé un montant record de 11,2 milliards de dollars aux États-Unis en 2000, en hausse de 4,7 % par rapport au sommet précédent de 10,7 milliards de dollars observé en 1999. Parallèlement, les Américains ont dépensé 9,5 milliards de dollars chez nous, en progression de 2,9 %.

Pour cette raison, le déficit au compte des voyages avec les États-Unis est passé d'un montant révisé de 1,4 milliard de dollars en 1999 à un peu moins de 1,7 milliard de dollars en 2000, son niveau le plus élevé depuis 1997. L'augmentation du déficit au compte des voyages s'est produite pendant que le dollar canadien fluctuait en moyenne autour de 0,67 \$US, niveau presque inchangé depuis 1999.

Les Canadiens ont fait 42,7 millions de voyages aux États-Unis en 2000, en hausse de 1,1 % par rapport à 1999. En revanche, les Américains ont effectué 44,0 millions de voyages au Canada, en baisse de 1,4 %. Cette diminution était attribuable en grande partie à une régression de 2,5 % du nombre de voyages d'un jour par automobile de ce côté-ci de la frontière, qui est passé à 26,6 millions. Le nombre de voyages avec

nuitées des Américains au Canada a chuté de 0,4 % pour s'établir à un peu plus de 15,1 millions de voyages.

Le déficit avec les pays autres que les États-Unis s'est accru malgré des dépenses records au Canada par les résidents d'outre-mer

Les dépenses au Canada par des visiteurs d'outre-mer ont progressé de 6,2 % en 2000 pour atteindre un niveau record de 6,2 milliards de dollars. Toutefois, ce montant n'a pas suffi à compenser un bond de 10,1 % des dépenses des Canadiens dans les destinations d'outre-mer, qui ont atteint un peu moins de 6,8 milliards de dollars.

En conséquence, le déficit au compte des voyages entre le Canada et les pays autres que les États-Unis a presque doublé par rapport au montant révisé de 300 millions de dollars en 1999 pour atteindre 557 millions de dollars en 2000. L'appréciation du dollar canadien par rapport à de nombreuses devises européennes est un facteur qui pourrait expliquer la hausse du solde des voyages du Canada avec les pays d'outre-mer.

Les résidents d'outre-mer ont effectué un peu plus de 4,6 millions de voyages au Canada en 2000, en hausse de 4,9 %, en partie à la suite de la forte augmentation du nombre de voyages avec nuitées effectués par des résidents d'Asie et du Royaume-Uni. Le nombre de voyages avec nuitées en provenance d'Asie a augmenté de 6,8 % pour passer à 1,4 million, pendant que les résidents du Royaume-Uni ont effectué 914 000 voyages de ce type, en progression de 10,9 %. Par comparaison, les Canadiens ont effectué 4,5 millions de voyages vers les destinations d'outre-mer en 2000, en hausse de 6,2 % par rapport à 1999.

Aucun changement dans le déficit au compte des voyages au quatrième trimestre

Le déficit du Canada au compte des voyages avec le reste du monde est demeuré pour ainsi dire inchangé au quatrième trimestre par rapport au troisième trimestre. D'octobre à décembre, les Canadiens ont dépensé 586 millions de dollars de plus à l'étranger que les visiteurs étrangers ne l'ont fait au Canada, à la suite d'un déficit révisé de 582 millions de dollars observé au troisième trimestre.

Au quatrième trimestre, les dépenses des Américains au Canada ont diminué de 2,5 % par rapport au troisième trimestre pour s'établir à un peu

plus de 2,3 milliards de dollars. Les dépenses des Canadiens au sud de la frontière ont reculé de 2,1 % pour atteindre un peu moins de 2,8 milliards de dollars. Dans les deux cas, il s'agissait du plus faible niveau trimestriel des dépenses enregistré en 2000. Le déficit trimestriel au compte des voyages avec les États-Unis s'est donc établi à 426 millions de dollars, pratiquement inchangé par rapport à celui du troisième trimestre.

Au quatrième trimestre, les résidents d'outre-mer ont dépensé un montant record d'un peu moins de 1,6 milliard de dollars au Canada, en hausse de 3,2 % par rapport au troisième trimestre. Parallèlement, les dépenses des Canadiens dans les destinations d'outre-mer ont progressé de 3,0 % pour s'établir à presque 1,8 milliard de dollars au quatrième trimestre, provoquant ainsi un déficit au compte des voyages avec les pays d'outre-mer de 160 millions de dollars, pratiquement inchangé par rapport au troisième trimestre.

Recettes et dépenses au compte des voyages internationaux

	Quatrième trimestre de 1999 ^r	Troisième trimestre de 2000 ^r	Quatrième trimestre de 2000 ^p	1999 ^r	2000 ^p
données désaisonnalisées					
millions de \$					
États-Unis					
Recettes	2 403	2 386	2 326	9 257	9 529
Dépenses	2 807	2 810	2 752	10 701	11 206
Solde	-404	-424	-426	-1 444	-1 677
Tous les autres pays					
Recettes	1 513	1 542	1 592	5 857	6 220
Dépenses	1 644	1 700	1 751	6 157	6 777
Solde	-131	-158	-160	-300	-557
Total					
Recettes	3 917	3 929	3 918	15 114	15 749
Dépenses	4 451	4 511	4 503	16 858	17 983
Solde	-534	-582	-586	-1 744	-2 235

^r Données révisées.

^p Données provisoires.

Note: Les données peuvent ne pas correspondre aux totaux en raison de l'arrondissement.

Pour obtenir des données, communiquez avec Michel Campbell au (613) 951-9169 (michel.campbell@statcan.ca). Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Jocelyn Lapierre (613) 951-3720 (jocelyn.lapierre@statcan.ca), Programme de la statistique sur le tourisme. Télécopieur: (613) 951-2909. ■

Caractéristiques des voyageurs internationaux

Troisième trimestre de 2000

Le nombre de voyageurs internationaux qui ont passé une nuit et plus au Canada a baissé au troisième trimestre. Il s'agit du premier recul d'une année à l'autre depuis le deuxième trimestre de 1997. Environ 8,3 millions de touristes sont venus de l'étranger de juillet à septembre, en baisse de 1,6 % par rapport aux trois mêmes mois de 1999.

La majorité des voyageurs, c'est-à-dire environ 6,5 millions ou 78 %, sont venus des États-Unis, en baisse de 2,2 % par rapport à 1999. Environ 1,8 million de touristes sont venus des pays d'outre-mer au cours du troisième trimestre, en hausse de 0,8 %, la septième augmentation trimestrielle consécutive. Il s'agit toutefois du taux de croissance le plus faible pour cette période.

Le nombre de voyageurs en provenance des pays asiatiques a augmenté de 1,8 % pour atteindre 505 000 au troisième trimestre, après une croissance de 10,5 % au troisième trimestre de 1999. Le nombre de voyageurs en provenance de l'Europe s'est stabilisé à un peu plus d'un million.

Diminution marquée des visiteurs américains en Ontario

La chute de 6,1 % du nombre de visiteurs des États-Unis en Ontario, qui a été de 3,2 millions au troisième trimestre, explique en grande partie la baisse du nombre de visiteurs au Canada pour une nuit et plus en provenance des États-Unis. Il y a eu diminution également en Nouvelle-Écosse (-2,1 %), à l'Île-du-Prince-Édouard (-5,2 %) et au Manitoba (-3,7 %). L'Alberta a connu la plus forte augmentation (+7,2 %) de visiteurs américains au troisième trimestre.

Pour ce qui est des dix premiers États d'origine des touristes américains au Canada au troisième trimestre, le Texas a connu la plus forte augmentation en pourcentage (+13,9 %), suivi du Massachusetts (+11,7 %). En revanche, le nombre de visiteurs en provenance de l'État de New York, soit le plus élevé en nombre absolu, a reculé de 8,3 %.

Dix principaux États d'origine des touristes des États-Unis au Canada

	Troisième trimestre de 1999	Troisième trimestre de 2000	Troisième trimestre de 1999 au troisième trimestre de 2000 var. en %
	en milliers		
New York	855	784	-8,3
Michigan	722	738	2,2
Washington	570	563	-1,2
Californie	420	438	4,3
Ohio	358	351	-2,0
Massachusetts	248	277	11,7
Illinois	269	264	-1,9
Pennsylvanie	281	251	-10,7
Minnesota	267	251	-6,0
Texas	158	180	13,9

La vaste majorité des Américains qui sont venus au Canada l'ont fait pour prendre des vacances. Au troisième trimestre, ils ont fait près de 4,3 millions de ces voyages, 5,3 % de moins qu'au troisième trimestre de 1999. Les Américains ont fait plus d'un million de voyages pour rendre visite à des amis ou à des parents qui vivent au Canada, soit 2,5 % de plus. Le nombre de voyages d'affaires a augmenté de 2,3 % et a atteint 666 000.

Les Américains ont fait 4,2 millions de voyages par automobile au Canada au troisième trimestre, en baisse de 5,1 %, tandis que le nombre de voyages par avion s'est accru de 2,7 % pour atteindre 1,3 million. L'augmentation du prix de l'essence au cours de l'été a probablement contribué à la baisse du nombre de voyages par automobile.

Les Américains ont dépensé 3,4 milliards de dollars pour leurs voyages avec nuitées au Canada au troisième trimestre, en hausse de 2,4 %. Les voyageurs ont dépensé en moyenne 517 \$ par voyage, soit 4,7 % de plus qu'en 1999.

Voyages en provenance d'outre-mer: nouveau sommet atteint par le marché du Royaume-Uni

Le nombre de voyageurs en provenance du Royaume-Uni a augmenté de 8,5 % pour atteindre un sommet de 345 000 au troisième trimestre. En revanche, les Français ont fait 7,6 % moins de voyages et les Allemands, 1,6 % de moins. Cette situation a surtout été attribuable à la baisse de plus de 10 % du nombre de voyageurs arrivant au Canada par la voie des États-Unis. Les arrivées directes en provenance de l'Allemagne ont progressé de 5,1 %, tandis que celles de la France ont baissé de 2,0 %.

Le nombre de voyageurs en provenance des marchés asiatiques a augmenté de 1,8 % au troisième trimestre, cette hausse ayant été attribuable surtout aux Sud-Coréens, qui sont venus au nombre de 52 000, en hausse de 33,3 %. La Corée du Sud était encore en train de rattraper le terrain perdu pendant la crise asiatique, le nombre de voyages ayant chuté de 68 000 au troisième trimestre de 1996 à aussi peu que 26 000 au troisième trimestre de 1998.

Le nombre de voyageurs en provenance du Japon, soit le deuxième plus important marché outre-mer du Canada, a reculé de 6,3 %, pour se chiffrer à 208 000 au troisième trimestre de 2000. La situation s'explique par la chute de 18,5 % du nombre de voyageurs japonais qui sont arrivés au Canada par la voie des États-Unis. En revanche, le nombre de Japonais qui sont venus directement au Canada au troisième trimestre s'est accru de 9,2 %. Ces voyages directs représentent environ la moitié des voyages des Japonais au Canada.

Comme dans le cas de nombreux pays asiatiques, les voyageurs en provenance du Japon n'ont pas été aussi nombreux que lors du sommet observé en 1996, à la seule exception de Taïwan. En effet, environ 60 000 Taïwanais sont venus au Canada au troisième trimestre de 2000, soit un nombre supérieur aux 57 000 de 1996, avant la crise asiatique.

Le nombre de visiteurs en provenance de pays d'outre-mer a augmenté de 8,0 % au Manitoba et en Saskatchewan; il s'agit de la plus forte hausse provinciale-régionale. L'Ontario a connu un bond de 7,3 % au troisième trimestre, soit la deuxième hausse en importance. Le nombre de visiteurs a fléchi de 8,4 % en Colombie-Britannique, en raison surtout de la baisse des marchés touristiques européens.

Les résidents en provenance de pays d'outre-mer ont dépensé 1,2 % de plus, soit 2,2 milliards de dollars, dans leurs voyages d'une nuit et plus au Canada au troisième trimestre que durant la même période en 1999. Les dépenses moyennes sont restées relativement stables, soit 1 226 \$ par voyage.

Moins de Canadiens aux États-Unis au troisième trimestre

Les Canadiens ont fait 4,8 millions de voyages avec nuitées aux États-Unis au troisième trimestre, en hausse de 1,0 % comparativement au troisième trimestre de 1999. Il s'agit de la plus faible augmentation trimestrielle d'une année à l'autre depuis le deuxième trimestre de 1999.

Le Vermont a été encore très couru par les Canadiens, qui y ont fait 290 000 visites de juillet à

septembre, en hausse de 25,0 %. Le Maine a connu une augmentation de 10,1 % du nombre de visiteurs en provenance du Canada. L'État de Washington a subi la plus forte baisse de visiteurs canadiens (-9,6 %).

Les Canadiens ont fait 1,1 million de voyages par avion aux États-Unis au troisième trimestre, en hausse de 5,8 % comparativement au troisième trimestre de 1999. Le nombre de voyages en automobile au sud de la frontière est resté pratiquement le même (-0,5 %), soit près de 3,2 millions.

Les Canadiens ont dépensé 2,1 milliards de dollars pour des voyages d'une nuit et plus aux États-Unis au troisième trimestre, en légère hausse de 0,9 % par rapport au troisième trimestre en 1999. Les dépenses moyennes sont restées stables, soit 445 \$ par voyage.

Nombre record de voyages dans les pays d'outre-mer par les Canadiens

Les Canadiens ont fait un nombre record de 1,1 million de voyages d'une nuit et plus dans les pays d'outre-mer au troisième trimestre, en hausse de 12,6 % par rapport à la même période en 1999.

Le Royaume-Uni est demeuré la destination outre-mer la plus populaire auprès des Canadiens, bien que le nombre de voyages dans ce pays ait chuté de 7,3 %. Les Canadiens se sont toutefois rendus en nombre record dans d'autres pays européens, comme la France et l'Allemagne.

Les Canadiens ont dépensé plus de 1,7 milliard de dollars au cours de leurs séjours dans les pays d'outre-mer au troisième trimestre, en progression de 15,0 % par rapport au troisième trimestre de 1999. Les dépenses moyennes ont augmenté de 2,1 % pour atteindre 1 571 \$ par voyage.

Le présent communiqué offre un bref aperçu des données de l'Enquête sur les voyages internationaux qui sont maintenant disponibles. On peut se procurer sur demande les tableaux, les différents profils statistiques et les fichiers de microdonnées traitant des caractéristiques des voyageurs internationaux pour le troisième trimestre.

Pour obtenir des données, communiquez avec Michel Campbell au (613) 951-9169 (michel.campbell@statcan.ca). Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Jocelyn Lapierre au (613) 951-3720 (jocelyn.lapierre@statcan.ca), Programme de la statistique sur le tourisme. Télécopieur: (613) 951-2909. ■

AUTRES COMMUNIQUÉS

Pétrole brut et gaz naturel

Année 2000 et décembre 2000 (données provisoires)

En raison d'une augmentation des prix et d'une forte demande des raffineries américaines, la production de pétrole brut et équivalents a atteint 128,0 millions de mètres cubes en 2000, en hausse de 4,7 % comparativement à 1999. Les catégories du pétrole brut lourd, bitumineux et léger et médium ont affiché des hausses en 2000, alors que la production de pétrole brut synthétique a diminué faiblement en raison d'un entretien qui a duré plus longtemps que prévu à un important site de sables bitumineux.

En 2000, Terre-Neuve, la Saskatchewan, l'Alberta, la Colombie-Britannique et la Nouvelle-Écosse ont enregistré des augmentations de production. La production de pétrole brut de Terre-Neuve a augmenté de 45,1 % comparativement à 1999 pour atteindre 8,4 millions de mètres cubes. En 2000, Terre-Neuve a représenté 6,6 % de la production totale de pétrole brut comparativement à 4,7 % en 1999.

La production de pétrole brut de la Saskatchewan a atteint un niveau record de 24,2 millions de mètres cubes, en hausse de 11,5 % par rapport à 1999. La hausse a été principalement attribuable à une augmentation de la production de pétrole brut lourd, en hausse d'environ 14,0 % par rapport à 1999.

Les exportations de pétrole brut ont augmenté de 10,3 % comparativement à 1999. Les exportations de pétrole brut canadien ont représenté 62,7 % de la production totale. Le Canada demeure un des principaux fournisseurs de pétrole brut aux États-Unis avec l'Arabie Saoudite, le Mexique, le Venezuela et le Nigeria.

Les importations de pétrole brut ont été en hausse de 10,9 % par rapport à 1999. Le Canada a importé d'importants volumes en provenance du Royaume-Uni, de la Norvège, du Venezuela, de l'Algérie et de l'Arabie Saoudite. En 2000, ces cinq pays représentaient plus de 80 % des importations totales.

En décembre 2000, la production de pétrole brut a atteint 11,1 millions de mètres cubes, en hausse de 2,3 % par rapport à décembre 1999. L'Alberta, la Saskatchewan et la Colombie-Britannique ont affiché des hausses. Les exportations de pétrole brut ont augmenté de 2,4 % par rapport à décembre 1999.

En 2000, la production de gaz naturel marchand a enregistré une hausse de 3,4 % en raison de la forte demande continue des États-Unis et de l'augmentation

des ventes intérieures. Le début des opérations du projet d'exploitation de l'île de Sable a également contribué à la hausse annuelle. Pour la première année d'exploitation, l'île de Sable a enregistré une production de 3,5 millions de mètres cubes et a représenté 2,1 % de la production totale canadienne de gaz naturel marchand.

Pétrole brut et gaz naturel

	Déc. 1999	Déc. 2000	Déc. 1999 à déc. 2000 var. en %
milliers de mètres cubes			
Pétrole brut et hydrocarbures¹			
Production	10 885,7	11 133,5	2,3
Exportations	7 099,9	7 268,1	2,4
Importations ²	3 957,0	4 866,7	23,0
Arrivages aux raffineries	7 839,4	8 570,7	9,3
millions de mètres cubes			
Gaz naturel³			
Production de gaz marchand	14 384,8	15 493,6	7,7
Exportations	8 256,2	9 937,1	20,4
Ventes intérieures ⁴	7 171,7	8 380,5	16,9
	Janv. à déc. 1999	Janv. à déc. 2000	Janv.-déc. 1999 à janv.-déc. 2000 var. en %
milliers de mètres cubes			
Pétrole brut et hydrocarbures¹			
Production	122 287,0	128 034,0	4,7
Exportations	72 823,6	80 326,2	10,3
Importations ²	47 682,6	52 891,4	10,9
Arrivages aux raffineries	96 937,7	100 218,2	3,4
millions de mètres cubes			
Gaz naturel³			
Production de gaz marchand	162 218,5	167 772,9	3,4
Exportations	95 121,4	100 133,0	5,3
Ventes intérieures ⁴	66 352,7	72 301,5	9,0

¹ La différence entre l'utilisation et l'approvisionnement provient des variations des stocks, de la consommation de l'industrie pétrolière, etc.

² Il s'agit du pétrole brut en provenance de pays étrangers reçu par les raffineries canadiennes. Les chiffres diffèrent de ceux de la Division du commerce international, en raison du manque de synchronisme de l'arrivée des documents et de l'inclusion des importations entrant au Canada pour être exportées à nouveau.

³ La différence entre l'utilisation et l'approvisionnement provient des variations des stocks, du carburant utilisé par les gazoducs, des pertes dans les gazoducs, des fluctuations de pression dans les réseaux, etc.

⁴ Incluant les ventes directes.

Les exportations ont augmenté de 5,3 % comparativement à 1999 en raison d'une forte

demande du mid-ouest et de l'est américain. Approximativement 60 % de la production annuelle canadienne a été exportée vers les États-Unis.

Les ventes intérieures de gaz naturel ont grimpé de 9,0 % comparativement à 1999, en raison d'une demande plus élevée des secteurs résidentiel, commercial et industriel.

En décembre 2000, la production de gaz naturel marchand a été en hausse de 7,7 % comparativement à décembre 1999. Les ventes intérieures ont augmenté fortement (+16,9 %), alors que les exportations de gaz naturel ont augmenté de 20,4 % par rapport à décembre 1999.

Données stockées dans CANSIM: matrices 530 et 539.

Le numéro de décembre 2000 de *Approvisionnement et disposition du pétrole brut et du gaz naturel* (26-006-XPB, 19 \$ / 186 \$) paraîtra en mars. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Gérard Desjardins au (613) 951-4368 (desjger@statcan.ca) ou avec Eleonore Harding au (613) 951-5708 (hardele@statcan.ca), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

Industries manufacturières du Canada: niveaux national et provincial 1998

La valeur des livraisons manufacturières a augmenté pour une septième année consécutive. En 1998, les livraisons ont été en hausse de 3,4 % pour atteindre 441,1 milliards de dollars. Selon l'Enquête mensuelle sur les industries manufacturières, la tendance à la hausse observée dans les livraisons manufacturières a continué en 1999 et en 2000. Les livraisons se sont accrues de 9,3 % et 9,2 % respectivement.

Des 21 sous-secteurs, 19 ont vu leurs livraisons augmenter en 1998. Les secteurs qui ont contribué le plus à la hausse ont été la fabrication de matériel de transport (+8,2 milliards de dollars), la fabrication de produits informatiques et électroniques (+2,2 milliards de dollars) et la fabrication de produits métalliques (+1,8 milliard de dollars). La plus forte augmentation en pourcentage est survenue dans la fabrication de meubles et de produits connexes (+14,2 %).

Sept provinces ont affiché une hausse des livraisons en 1998, les plus importantes hausses ayant eu lieu à l'Île-du-Prince-Édouard (+18,5 %), au Manitoba (+6,6 %), à Terre-Neuve (+6,0 %) et en Ontario (+5,9 %). Trois provinces ont enregistré des diminutions: la Colombie-Britannique (-5,2 %), l'Alberta (-3,9 %) et le Nouveau-Brunswick (-2,7 %).

Le nombre d'emplois dans le secteur de la fabrication a continué d'augmenter en 1998, en hausse de 4,1 % par rapport à 1997 pour atteindre 1,86 million. Le nombre d'emplois en 1998 était légèrement inférieur au sommet de 1,97 million d'emplois atteint en 1989, année où s'est amorcée le repli du secteur de la fabrication.

La forte demande des États-Unis pour le matériel de transport a permis aux exportations de biens fabriqués de croître de 6,4 % pour atteindre 247,1 milliards de dollars en 1998. Près du tiers de ces exportations a été généré par la fabrication de matériel de transport (85,5 milliards de dollars).

Nota: En 1998, les données de l'Enquête annuelle des manufactures ont été recueillies sur la base du Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN). Conçu par les organismes statistiques du Canada, du Mexique et des États-Unis, le SCIAN a été créé avec comme toile de fond l'Accord de libre-échange nord-américain. Il vise à fournir des définitions communes de la structure des activités économiques des trois pays ainsi qu'un cadre commun qui facilitera l'analyse des trois économies.

Les données de l'Enquête annuelle des manufactures pour les années 1990 à 1997 ont été reproduites sur la base du Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN) afin de faciliter la transition entre la Classification type des industries et le SCIAN.

Données stockées dans CANSIM: matrice 11615.

Le numéro de 1998 de la publication *Industries manufacturières du Canada: niveaux national et provincial* (31-203-XPB, 68 \$) paraîtra sous peu. Voir *Pour commander les produits*.

Il est possible d'obtenir, sur demande, des données sur les livraisons pour les divisions de recensement, des séries chronologiques ou toutes autres totalisations spéciales. Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec David Beaulieu au (613) 951-9497 (manufact@statcan.ca), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

Statistiques de bois à pâte et de déchets de bois

Décembre 2000

En décembre, les arrivages de bois à pâte ont atteint 3 448 701 mètres cubes, un niveau pratiquement inchangé par rapport aux 3 448 788 mètres cubes enregistrés en décembre 1999. Les arrivages de déchets de bois ont diminué de 8,8 %, passant de 6 442 873 mètres cubes en décembre 1999 à 5 878 140 mètres cubes en décembre 2000. La consommation de bois à pâte et de déchets de bois a totalisé 9 468 939 mètres cubes, en baisse de 2,8 % comparativement aux 9 739 378 mètres cubes consommés en décembre de 1999.

Les stocks de fermeture de bois à pâte et des déchets de bois ont enregistré une diminution de 5,8 % pour totaliser 13 122 494 mètres cubes par rapport aux 13 937 206 mètres cubes atteints en décembre 1999. Le total cumulatif pour la consommation de bois à pâte et de déchets de bois a affiché une augmentation de 4,4 %, passant de 112 404 722 mètres cubes en 1999 à 117 355 029 mètres cubes en 2000. Les données pour l'année 1999 ont été révisées.

Données stockées dans CANSIM: matrice 54.

Le numéro de décembre 2000 de *Statistiques de bois à pâte et de déchets de bois* (25-001-XIB, 6 \$ / 55 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Gilles Simard au (613) 951-3516 (simales@statcan.ca), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

Papier-toiture asphalté

Janvier 2001

La production de bardeaux d'asphalte s'est chiffrée à 2 807 343 paquets métriques en janvier, en baisse de 13,5 % par rapport aux 3 246 850 paquets métriques produits en janvier 2000.

Données stockées dans CANSIM: matrices 32 et 122 (série 27).

Le numéro de janvier 2001 de *Papier-toiture asphalté* (45-001-XIB, 5 \$ / 47 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Gilles Simard au (613) 951-3516 (simales@statcan.ca) Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

Livraisons des principales céréales

Janvier 2001

Les données sur les livraisons des principales céréales pour janvier sont maintenant disponibles.

Données stockées dans CANSIM: matrices 976 à 981.

Le numéro de janvier 2001 de *La revue des céréales et des graines oléagineuses* (22-007-XIB, 11 \$ / 112 \$; 22-007-XPB, 15 \$ / 149 \$) paraîtra en avril. Voir *Pour commander les produits*.

Pour plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Karen Gray au (204) 983-2856 (karen.gray@statcan.ca), Division de l'agriculture. ■

NOUVEAUX PRODUITS

Statistiques de bois à pâte et de déchets de bois,
décembre 2000
Numéro au catalogue: 25-001-XIB (6\$/55\$).

Papier-toiture asphalté, janvier 2001
Numéro au catalogue: 45-001-XIB (5\$/47\$).

Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.

Les numéros au catalogue se terminant par: -XIB ou -XIF représentent la version électronique en vente sur Internet, -XMB ou -XMF, la version micro-fiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB, la version électronique sur disquette et -XCB, la version électronique sur CD-ROM.

Pour commander les produits

Pour commander les produits par téléphone:

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou de MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez: **1 800 267-6677**
Pour les autres pays, composez: **1 613 951-7277**
Pour envoyer votre commande par télécopieur: **1 877 287-4369**
Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte: **1 800 700-1033**

Pour commander par la poste, écrivez à: Gestion de la circulation, Division de la diffusion, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

Pour commander par Internet: écrivez à order@statcan.ca ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada (www.statcan.ca), sous les rubriques *Produits et services*, *Publications téléchargeables*.

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.

Catégorie 1 - 001F (English) 11-0101 (ISSN 0954-6413)



Le Jeudi 5 juin 1997
Région de diffusion 8 h - 10 h

PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Transport urbain, 1996** 2
Malgré la chute de la demande aux services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recourus. En 1996, les Canadiens ont effectué en moyenne quelque 46 déplacements en transport urbain par semaine. Ce chiffre est inférieur au niveau le plus haut enregistré au cours des 25 dernières années.
- **Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996** 5
À l'instar de la croissance de l'emploi et des emplois, le niveau de la productivité des entreprises canadiennes en 1996 a été considérablement supérieur.

AUTRES COMMUNIQUÉS

- Indice de l'offre d'emploi, mai 1997 10
- Émissions sur les antipolluants à court terme 11
- Ajout de lettres postales, septembre-octobre 1997 11
- Production d'acier, avril 1997 11

NOUVELLES PARUTIONS 12

Statistique Canada / Statistic Canada / Canada

Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001F.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10^e étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à listproc@statcan.ca. Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez: subscribe quotidien prénom et nom.

Rédactrice: Julie Bélanger (613) 951-1187, belajul@statcan.ca
Chef de la Diffusion officielle: Madeleine Simard (613) 951-1088, simamad@statcan.ca

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2001. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source: Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire: Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001F au catalogue, date et numéros de page.